



EM9580 C - EM9580 LaserLine plus LaserLine

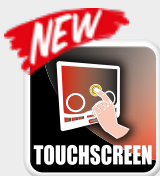
- NEW** Touchscreen Version
- Smart Arm plus
- Laser Line
- LED Led Light
- WM** WEIGHT MANAGEMENT Integrated Software Suite
- iPos** LITE Intelligent Positioning
- AWD** OPT
- Sonar Runout** OPT
- Bestfit**



-
-
-

WiNut Locking & Touchscreen Version





Interfaccia Touchscreen
Touchscreen interface



Rilevatore intelligente e LaserBlade
SmartArm & LaserBlade



Posizionamento automatico
e illuminatore led
Automatic positioning
and led illuminator



Applicazione contrappesi
adesivi LASER
Application of LASER
adhesive counterweights



Rilevatore sonar AWD
AWD sonar measuring
sensor



Winut - bloccaggio
automatico wireless
Winut - wireless
automatic clamping system



Pulsante multifunzione
Multifunction button



Peso Nascosto
Hidden weight



Weight Management
Weight Management



Ottimizzazione squilibrio
Imbalance optimization



Programma Treno Gomme
Tyre Set Program



Diagnosi eccentricità ruota
Run-Out wheel Diagnosis



Programma BestFit
BestFit Program



Lancio a vel. variabile
Variable speed cycle



AWC calcolo automatico
della larghezza
AWC - auto width
Calculation



3 operatori
3 operators



Volume regolabile
Adjustable Volume



Carter ruota salvaspazio
Space saving wheel guard



Calibrazione semplificata
Easy cal



Piani mobili
Shift plane



Porte USB e LAN
USB & LAN ports



1 TOUCHSCREEN INTERFACE



L'**interfaccia grafica** e la tecnologia touchscreen **semplificano** e velocizzano le operazioni e la selezione dei programmi di lavoro.



The **graphic interface** and touchscreen technology **simplify** and speed up operations and work programme selection.

2 RILEVAMENTO DIMENSIONI RUOTA CON SMART ARM PLUS - WHEEL DIMENSION DETECTION WITH SMART ARM PLUS

Nuovo calibro digitale per l'acquisizione del diametro e della distanza con funzione **FSP (Fast Selection Program)** e nuovo **puntatore LaserBlade integrati**: la funzione FSP attiva automaticamente i programmi di equilibratura evitando così le selezioni da tastiera, mentre il puntatore LaserBlade (all'interno braccetto di misura) guida l'operatore nella scelta dei piani interni del cerchio in lega senza errori e con estrema visibilità.

Veloce • Elimina gli errori di misura

- Guida l'operatore
- Estrema visibilità, rapidità e precisione
- Massima scorrevolezza



New digital gauge for the acquisition of the diameter and distance with the **FSP (Fast Selection Program) function and new integrated LaserBlade pointer**: the FSP function automatically activates the balancing program avoiding selection via the keypad, while the LaserBlade pointer (inside the measuring arm) guides the operator in choosing the level within the alloy rim without any errors and with extremely good visibility.

Fast • Eliminates measurement errors • Guides the operator • Extremely good visibility, quick and accurate • Optimum flow



3 POSIZIONAMENTO AUTOMATICO E ILLUMINATORE LED - AUTOMATIC POSITIONING AND LED LIGHT



A fine lancio la ruota viene frenata e portata automaticamente in posizione di equilibratura (RPA). L'illuminatore led integrato illumina l'area di lavoro per facilitare le operazioni di pulizia del cerchione e l'applicazione dei contrappesi

At the end of the spin the wheel is braked and automatically brought to the balancing position.

The integrated LED light illuminates the work area to facilitate rim cleaning and application of the counterweights



4 APPLICAZIONE CONTRAPPESI ADESIVI - APPLICATION OF ADHESIVE COUNTERWEIGHTS

I contrappesi adesivi possono essere posizionati con estrema velocità utilizzando il puntatore laser a ore 6 (laser line system) o tramite l'utilizzo della clip portapesi

The adhesive counterweights can be positioned extremely rapidly using the laser pointer at 6 o'clock (laser line system) or by using the weight tray clip



Software: LPS - Laser Line System

5 RILEVATORE AWD - AWD MEASURING SENSOR

Rilevatore AWD (Auto Width Device) per la misura automatica della larghezza ruota senza contatto con sensore sonar (optional).

AWD automatic sensor (Auto width Device) for contactless measurement of wheel width (optional)



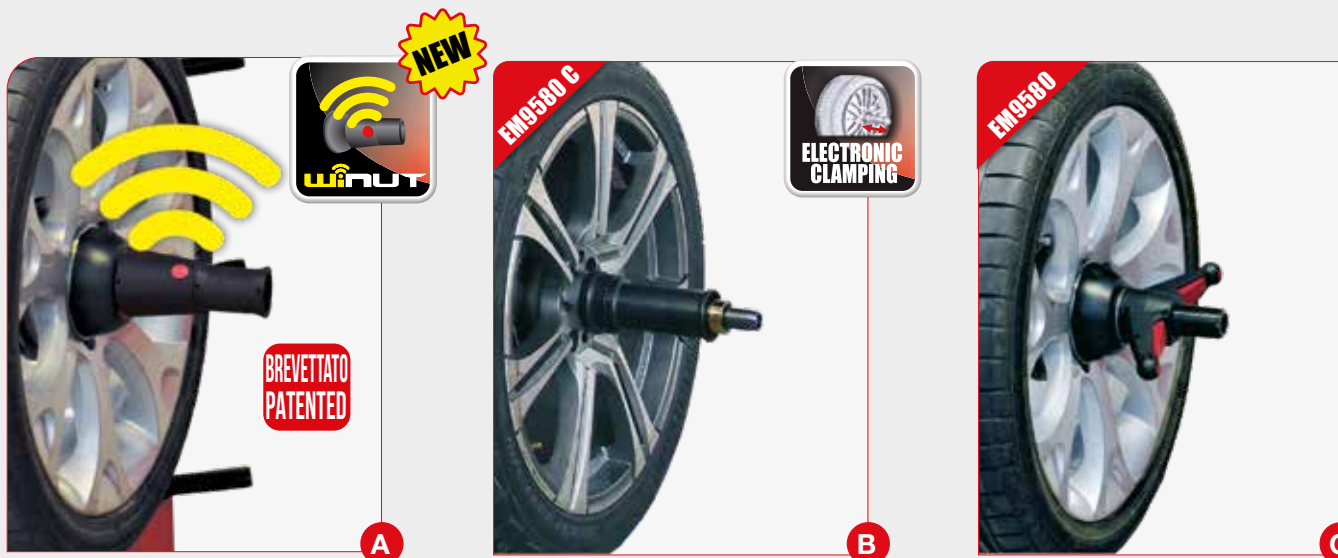
6 BLOCCAGGI RUOTA DISPONIBILI - AVAILABLE WHEEL CLAMPING

A **Winut** - Basta una semplice pressione sul tasto del manicotto per essere più veloci e lavorare comodamente. **Non usi più il piede** per comandare il sistema di bloccaggio automatico.

B Nuovo **sistema automatico elettromeccanico** di bloccaggio ruota che riduce i tempi lavoro e incrementa la precisione di centraggio (EM9580 C), oppure bloccaggio ruota **manuale con ghiera rapida** (EM9580) **C**.

A **Winut** - *Simply press the button on the sleeve to lock quicker and with less effort than before. No need to use your foot to operate the automatic clamping system.*

B *New electromechanical system which reduces working times and increases centring precision (EM9580 C), or manual wheel clamping with quick ring (EM9580) C.*



7



WEIGHT MANAGEMENT

Speciale raccolta di programmi tra cui il LESS WEIGHT che permette di ridurre i tempi di lavoro (20%) e la quantità di contrappesi utilizzati (30%) incrementando i benefici economici e la salvaguardia dell'ambiente.

Special suite of programmes including LESS WEIGHT, which cuts job times (20%) and reduces the quantity of counterweights used (30%), for more cost-effective, environmentally friendly operation.



8



OPT FLASH

Massima silenziosità di marcia perchè permette di ottimizzare la silenziosità variando la posizione del pneumatico sul cerchio.

Minimises road noise by allowing the operator to alter the position of the tyre on the rim in order to optimise quietness.

9

SONAR RUN-OUT & BEST FIT - SONAR RUN-OUT & BEST FIT MEASUREMENT



Sistema di diagnosi dell'eccentricità radiale della ruota causa di vibrazioni non risolvibili con la semplice equilibratura. La presenza del sensore sonar run-out attiva automaticamente la nuova funzione software **BESTFIT** che indica a video il punto di maggiore eccentricità della ruota e suggerisce come montarla sul mozzo del veicolo, prima del serraggio dei bulloni, al fine di annullare le vibrazioni direttamente in fase di montaggio sul veicolo.



*Diagnosis system for wheel radial run-out that causes vibrations that cannot be fixed with a simple wheel balancing. The presence of the sonar run-out sensor automatically activates the new **BESTFIT** software function which indicates on the screen the point of highest wheel run-out and suggests how to mount it on the hub of the vehicle, before tightening the bolts, in order to eliminate vibrations directly during the assembly on the vehicle.*



10



INTELLIGENT POSITIONING LITE

Speciale strumento di diagnosi del treno di ruote del veicolo per verificare eccentricità e squilibri. Una volta memorizzate tutte le ruote, l'equilibratrice propone come meglio posizionarle sul veicolo favorendo il comfort e la sicurezza del veicolo. Diagnosi completa se dotata anche di sonar runout.



A special vehicle tyre set diagnostic tool for checking run-out and imbalance.

Once all the wheels are memorised, the wheel balancer suggests their best placement on the vehicle placement of the wheels themselves on the vehicle for maximum comfort and safety. Complete diagnosis if equipped with sonar run-out.

11 PORTE USB E LAN- USB & LAN PORTS

Porte USB per il collegamento alle periferiche e l'aggiornamento software semplificato.

PORTA LAN per il collegamento alla propria rete aziendale

USB ports for connection to peripheral devices and easy software upgrading

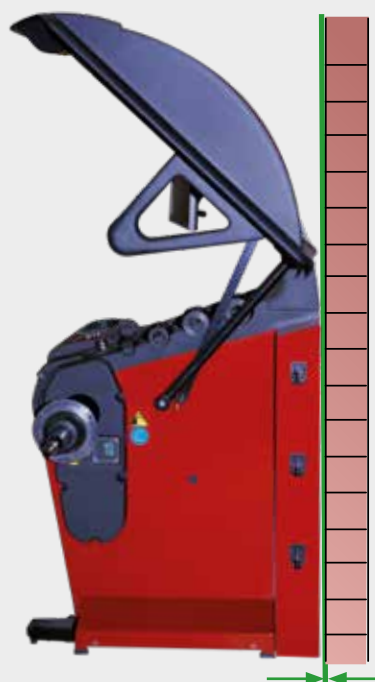
LAN port for connection to your company network



12 FRONTALE INCLINATO INCLINED FRONT PART

Frontale inclinato per incrementare l'accesso dell'operatore all'area interna del cerchio

Inclined front part to improve operator access to the inside of the rim



CARTER RUOTA SALVASPAZIO SPACE-SAVING WHEEL CASING

Carter ruota salvaspazio (brevettato) studiato per permettere il posizionamento a muro dell'equilibratrice e per accogliere ruote fino ad un diametro massimo di 44" (1.118 mm)

Space saving wheel guard (patented) designed to allow the positioning along the wall, it also permits to hold wheels up to 44" (1.118 mm) maximum diameter



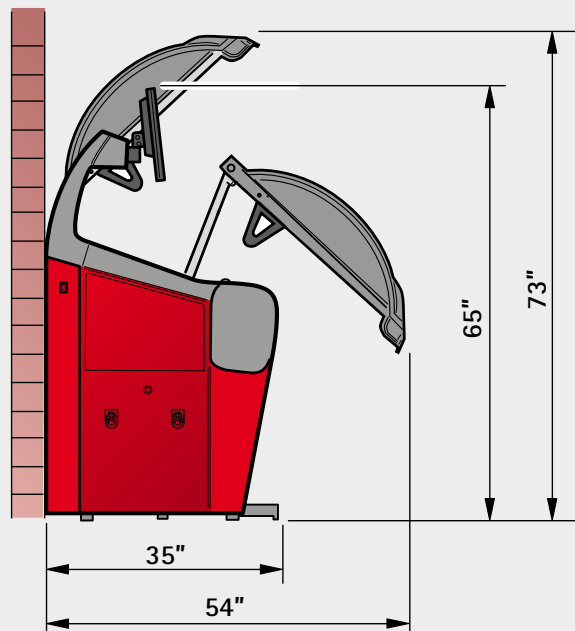
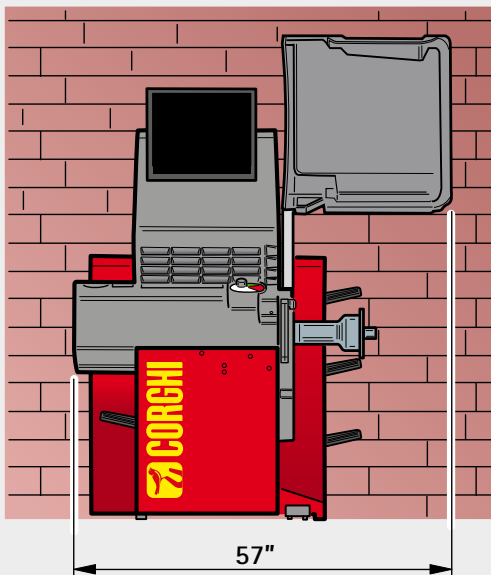
DATI TECNICI

Tensione di alimentazione	115÷230 V 1ph 50/60 Hz
Potenza complessiva assorbita	400 W
Velocità di equilibratura	75-85-98 rpm
Massimo valore di squilibrio	999 g 35,3 oz
Risoluzione	1 g 0,0353 oz
Tempo medio di misura	(ruota da 14kg) 5,5 s
Diametro albero	40 mm 1,57"
Larghezza cerchio impostabile	1,5" ÷ 20"
Diametro cerchio impostabile	1" ÷ 35"
Diametro cerchio misurabile	10" ÷ 28"
Larghezza massima ruota (con protezione)	600 mm 23,6"
Diametro massimo ruota (con protezione)	1118 mm 44"
Distanza massima ruota/macchina	275 mm 10,82"
Frequenza di lavoro dispositivo WINUT	2.4 GHz
Potenza massima del segnale a radiofrequenza	100mW
Peso ruota	85 Kg
Peso macchina	140 kg
Dimensioni massime l x p x h	1453 x 894 x 1858 mm



TECHNICAL DATA

Power supply voltage	115÷230 V 1ph 50/60 Hz
Total power absorption	400 W
Balancing speed	75-85-98 rpm
Maximum unbalance value	999 g 35,3 oz
Resolution	1 g 0,0353 oz
Average measurement time	(14kg wheel) 5,5 s
Shaft diameter	40 mm 1,57"
Rim width setting range	1,5" ÷ 20"
Rim diameter setting range	1" ÷ 35"
Rim diameter measurement range	10" ÷ 28"
Maximum wheel width (with guard)	600 mm 23,6"
Maximum wheel diameter (with guard)	1118 mm 44"
Maximum wheel/machine distance	275 mm 10,82"
WINUT device operation frequency	2.4 GHz
Maximum power of the radiofrequency signal	100mW
Maximum wheel weight	85 Kg
Machine weight	140 kg
Maximum dimensions l x p x h	1453 x 894 x 1858 mm



VERSIONI - VERSIONS

AUTOMATIC CLAMPING SYSTEM



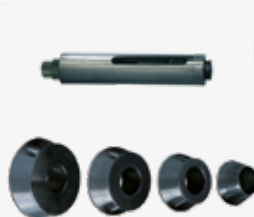
WI-RUT CLAMPING SYSTEM



MANUAL LOCKING SYSTEM



DOTAZIONE - EQUIPMENT



ACCESSORI CONSIGLIATI - RECOMMENDED ACCESSORIES



A SOLLEVATORI RUOTA TT-Ø (COD. 8-21100230) e TT-R (COD. 8-21100248)

Sollevatori ruota "effetto senza peso" TT-Ø (automatico) e TT-R (manuale) che annullano lo sforzo dell'operatore, velocizzano le operazioni quotidiane e garantiscono un centraggio perfetto
TT-Ø (COD. 8-21100230) and TT-R (COD. 8-21100248) WHEEL LIFTERS
 "Weightless effect" TT-Ø (automatic) and TT-R (manual) wheel lifters which eliminate operator effort, speed up routine operations and ensure perfect centring

B 8-21100250 SONAR RUN-OUT DETECTOR KIT (ROD KIT)

C 8-21120005 Stampante USB A4 a colori getto di inchiostro con supporto: COD. 8-21100236/90

A4 colour inkjet USB A4 printer set with support: COD. 8-21100236/90

E 8-21100244

HPC Set di 8 boccole bifronte a bassa conicità e alta precisione
HPC, 8 two-faced slightly tapered and high precision bushings

F 8-21100253/16

Colonna di supporto RAL 3002 per 8 boccole bifronte HPC
 *Per equilibratrici di colore diverso dal colore standard RAL 3002, utilizzare il codice 8-21100253/90
RAL 3002 support columns for 8 HPC two-faced bushings
 *For balancers in color other than standard RAL 3002, please use: PN. 8-21100253/90

G 8-21100251 Kit dispenser per contrappesi adesivi Dispenser kit for adhesive counterweights

H 8-21100252 Bobina contrappesi adesivi. Rotolo in ferro (5 g x 1200 pz) Adhesive counterweight coil. Iron roll (5 g x 1200 pz)

I 8-21100232 Sonar larghezza AWD AWD width sensor



NEXION SPA - www.corghi.com - info@corghi.com

